

# L'AVENIR DU NORB

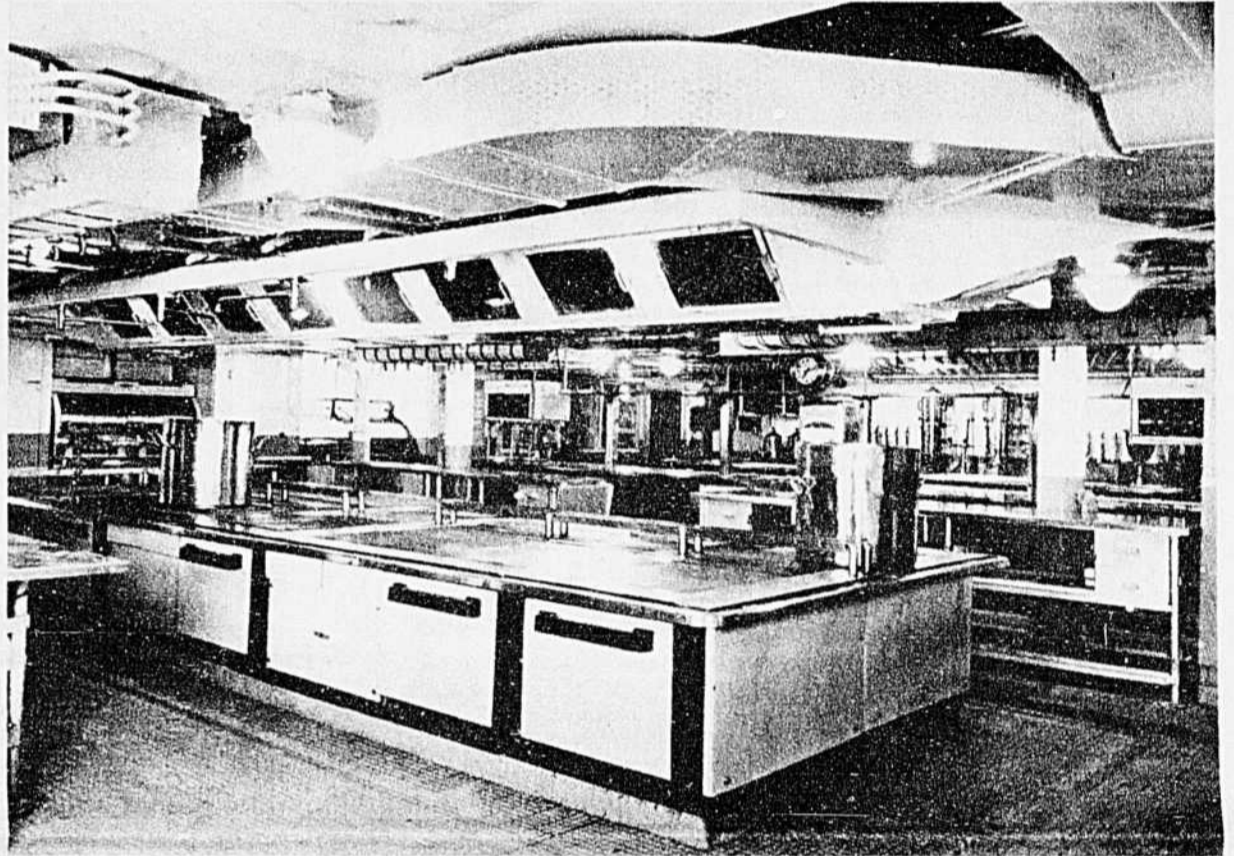
Journal hebdomadaire  
fondé en 1897

Fondateurs : Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

Vol. LXX — No 28  
Saint-Jérôme, mercredi 9 août 1967

10¢

## Les hebdos visitent "LE FLANDRE" samedi



L'ampleur et la propreté des cuisines du "Flandre" ne sont-elles pas un avant-goût de la table gastronomique servie à bord de ce magnifique paquebot entièrement blanc de la Transat qui fera son premier voyage canadien la semaine prochaine, arrivant à Québec jeudi et à Montréal le lendemain avec plusieurs centaines d'Européens impatients de visiter notre désormais célèbre Expo '67. Ce sera le premier des deux voyages de ce paquebot qui entreprendra ensuite sa saison de croisières d'hiver aux Antilles. Les Hebdomadaires du Québec seront les invités de la Transat samedi le 12 août à bord de ce superbe bateau.

## Nominations Ecclésiastiques

Mgr Louis-Joseph Rodrigue est nommé curé de la paroisse Saint-Julien de Lachute. M. l'abbé André Racine devient curé de la paroisse Saint-Eustache. Telles sont les deux seules mutations que l'évêque, Son Exc. Mgr Emilien Frenette, annonce aux différentes cures du diocèse de Saint-Jérôme dans un communiqué transmis par le service de presse.

De nouveaux vicaires sont, d'autre part, nommés dans quatre paroisses. M. l'abbé Jean-Pierre Joly qui vient d'obtenir une maîtrise en éducation du Boston Collège devient directeur des vocations au séminaire

de Sainte-Thérèse. Six prêtres, lit-on dans la même communication, poursuivront des études universitaires dans les différentes sciences pendant la prochaine année scolaire.

### Nouveaux curés

Avant sa nomination à la cure de Saint-Eustache en 1935, Mgr Louis-Joseph Rodrigue a été pendant deux ans responsable des archives à l'archevêché de Montréal. Il a aussi été pendant de nombreuses années professeur au séminaire de Sainte-Thérèse qu'il quitta après en avoir assumé la plus haute charge : celle de supérieur.

Le nouveau curé de Saint-Julien est né le 6 avril 1905 et a été ordonné le 25 mai 1929. Il est détenteur d'une licence en théologie, d'une licence en philosophie et d'une dernière en lettres. Prêlat domestique, il est membre du chapitre diocésain.

Son remplaçant M. l'abbé André Racine, est une figure bien connue des paroissiens de Saint-Eustache. Il y est vicaire depuis un an et y a occupé les mêmes fonctions de 1954 à 1960. Entre-temps, l'abbé Racine a été aumônier de la J.O.C. diocésaine et de l'école secondaire Mère-Marie-Anne.

Il a poursuivi des études en pastorale à la Faculté catholique de Life en France pendant un an. Il est né le 26 septembre 1926 et a été ordonné prêtre le 7 février 1954. L'abbé Racine assumera également par sa nouvelle nomination la direction de l'équipe locale de pastorale.

### Autres nominations

Comme adjoint, le nouveau curé de Saint-Eustache trouvera M. l'abbé Louis Roux qui y est nommé vicaire. D'un autre côté, deviennent respectivement vicaires des paroisses de Sainte-Thérèse, Sainte-Anastasia (Lachute) et Sainte-Adèle MM. les abbés Clarence Léveillé, Pierre Valois et Claude Dion. Enfin les prêtres suivants poursuivront des études universitaires : M. Réal Phaneuf à l'université de Montréal (psychologie) ; M. Fernand Dagenais à l'Institut catholique de Lyon en France (théologie) ; M. Gérard Lajeunesse à l'Institut biblique de Rome (écriture sainte) ; M. Jean-Paul Cloutier à l'Université Grégorienne de Rome (sociologie) ; M. Joclyn Durocher à l'Université de Strasbourg (catéchèse) et M. Guy Bertrand à l'Université Grégorienne de Rome (théologie).



### Nouvel avocat



Me GILLES JOLY, fils de M. et Mme Jean Joly, 430 rue Melançon à St-Jérôme, vient d'être admis au Barreau du Québec. Il a obtenu son B.A. au Séminaire de Ste-Thérèse et sa licence en droit à l'université d'Ottawa. Me Joly exerce actuellement sa profession au ministère des Transports à Ottawa. Il se spécialisera dans la pratique du droit aérien.



### Maîtrise en éducation



L'ABBE JEAN-PIERRE JOLY, B.A., L. Th., M. Ed., fils de M. et Mme Jean Joly, 430 rue Melançon à St-Jérôme, revient d'un séjour aux Etats-Unis où il a obtenu une maîtrise en éducation au Boston College. L'abbé Joly est actuellement directeur d'un camp de vacances pour les jeunes. Il exercera son ministère au Séminaire de Ste-Thérèse, en septembre prochain.

### L'évêque du diocèse aux lacs des Quatorze-Iles et Connelly le 13 août

L'évêque du diocèse de St-Jérôme, Son Exc. Mgr Emilien Frenette, fera une visite pastorale aux dessertes des lacs des Quatorze-Iles et Connelly-Nord le dimanche 13 août prochain.

Il se rendra d'abord au lac

des Quatorze-Iles où il prêchera et célébrera la messe à 10 heures après une rencontre avec les administrateurs. A 11 heures, il sera à la desserte du lac Connelly-Nord. L'évêque y célébrera également la messe et administrera la confirmation.

De telles visites pastorales par l'évêque se répètent dans chacune des paroisses du diocèse approximativement à tous les trois ans. Elles ont pour objet de favoriser les échanges avec les membres de la communauté paroissiale.

**RETENEZ VOTRE SOIREE  
DU JEUDI LE 17 AOUT  
POUR LE  
GRAND BINGO A L'ARENA**



### UN PARTI COMME LES AUTRES

A son récent congrès, le NPD a renoncé à ses principes d'extrême gauche.

Les éléments modérés du Parti ont imposé un programme qui est à peu de choses près semblable au programme des deux vieux Partis qu'ils ont si souvent dénoncé.

Un fait à signaler: les violons ne sont pas d'accord. Le chef du Parti, M. Douglas et ses principaux lieutenants, MM. Lewis et Cliche, se déclarent en faveur d'un statut particulier sans définir ce qu'ils entendent par cette expression.

M. Douglas voit la possibilité d'un statut particulier pour la province de Québec sans modifier la constitution actuelle, tandis que le leader québécois n'est pas de cet avis et tient mordicus à un statut particulier bien défini dans cette nouvelle constitution.

— ★ —

### ENQUETE DES POLICIERS

Un certain nombre de policiers ont été condamnés à subir leur procès pour voies de fait sur la personne du "vé-nérable" M. Sicotte.

Comme la cause est subjudice, personne n'est justifié à faire des commentaires qui pourraient anticiper sur la décision que les Tribunaux devront rendre.

Il est admis, toutefois, de souligner que si ces policiers ont utilisé certains moyens qui ne sont pas absolument juridiques, ils ont grandement rendu service à la société.

Le juge Loranger, dans ses remarques, mentionnait que tout en comprenant l'urgence de la situation à l'automne de 1965 (disparition de témoins importants — découverte de cadavres — arrestation d'assassins —) les policiers devaient se conformer aux exigences de la loi.

Seul le jury dans les procès à intervenir, pourra dire, après que les accusés auront témoigné, s'ils ont dérogé à de telles exigences.

— ★ —

### ASSASSINAT POLITIQUE: GUY FAVREAU

Guy Favreau était un homme d'une intégrité au-dessus de tout soupçon et d'un patriotisme ardent et éclairé.

Gordon Pope, correspondant de la Gazette, a signalé qu'il fut victime d'une conspiration politique, comme l'histoire canadienne n'offre pas de précédent.

Les attaques injustes et les calomnies perfides dont il a été l'objet ont, en quelques mois, démoli sa robuste constitution.

Sa mort constitue un véritable assassinat politique, qui a dû secouer profondément la conscience de ceux qui l'ont commis, si toutefois ils ont une conscience.

Quant aux Québécois, ils se doivent de conserver un sentiment d'admiration et de gratitude envers Guy Favreau qui fut un brave serviteur des grou-

pes ethniques de sa province et de son pays.

### UN AVION QUI N'EST PAS A VENDRE

On se rappelle les critiques acerbes de l'Union nationale contre l'acquisition au prix de \$700,000, par le gouvernement Lesage, d'un avion destiné au service du gouvernement.

Au cours des élections de 1966, tous les candidats de l'Union nationale ont promis de se "débarrasser" de cet "article dispendieux et inutile".

Aujourd'hui, l'avion multiplie ses envolées pour transporter Danny Boy et ses ministres, et le ministère des Transports n'a jamais reçu instruction de vendre cet avion.

L'Union nationale demeurera le symbole de la fourberie et de l'hypocrisie.

— ★ —

### DESACCORD AU N.P.D.

Pour capter des votes dans Québec le N.P.D., lors de sa récente convention nationale à Toronto, a consacré le principe d'un "statut particulier pour notre province".

Que signifie cette expression? Personne ne l'a encore expliquée.

Le chef du N.P.D. en Colombie Britannique, M. Robert Strachan, s'oppose violemment à cette politique qui accorderait des faveurs spéciales à Québec et conduirait au système double d'éducation en anglais et en français.

Messieurs du N.P.D., S.V.P. ajustez vos violons.



Réception en l'honneur des gagnants du Québec du concours d'aide aux auteurs de la Commission du Centenaire. Pavillon du Canada, Expo 1967, 2 août 1967. De g. à d.: Mme Fernande Saint-Martin, 1er prix, essais en français; Mme Monique Corriveau, 1er prix, livres pour enfants de moins de 8 ans (en français); M. John Fisher, commissaire de la Commission du Centenaire; Mme Monique Champagne-Dansereau, 1er prix, nouvelles en français; Mme Suzanne Martel, 1er prix, livres pour enfants de 8 à 12 ans.

## Questions de jardinage

par A.R. Buckley

### LA PLANTATION DES IRIS

Le meilleur temps pour diviser et planter les iris se situe entre la fin de juillet et la fin d'août. Toutefois, on peut les planter plus tard et même jusqu'à la fin d'octobre, aux années favorables, mais les plants n'ont pas toujours alors suffisamment de temps pour s'établir convenablement afin de survivre à l'hiver. Même quand ils survivent dans ces conditions, les boutons de fleurs peuvent geler et il n'y a pas de floraison l'année suivante.

Si vos iris produisent de petites fleurs avec des rayures zébrées à la base des pétales inférieurs et s'ils sont de couleur pâle et fade, ne vous donnez pas la peine de les diviser. Débarassez-vous-en et débour-

sez quelques dollars pour vous procurer une collection des nouvelles variétés populaires.

Les iris doivent être divisés à tous les quatre ou cinq ans pour obtenir une floraison abondante de grosses fleurs. Les outils né-

cessaires pour diviser ces racines sont un boyau d'arrosage, une fourche à bêcher, un couteau tranchant, un sécateur et plusieurs étiquettes avec ficelle. Quand on a réuni tout cet équipement, on traite chaque massif de la façon suivante: couper les feuilles à trois pouces de la racine puis déterrer toute la plante avec la fourche. Vous vous trouvez alors en présence (Suite à la page 5)



### BUREAU ARMAND PARENT

ARMAND PARENT, A.P.A., C.C.S.

Rapports d'impôts sur le revenu, vérifications municipales et scolaires, service de comptabilité, placements

236, ave Parent

Tél.: 432-9733

SAINT-JEROME

Résidence: Saint-Janvier, cté de Terrebonne — Tél.: 435-7356

### GERARD VERMETTE, B.A., LL.L.

NOTAIRE

6669, rue St-Denis

Tél. CR. 6-2692

Montréal

### PAUL BROUSSEAU, A.P.A.

AUDITEUR PUBLIC ACCREDITÉ

336 LABELLE

SAINT-JEROME

Tél.: 438-1201

### Brousseau et Dussault

COMPTABLES

Tél. 138-1201

336, rue Labelle - St-Jérôme

(En dessous de la Compagnie de Téléphone Bell)

PAUL BROUSSEAU, A.P.A., auditeur public accrédité

### Paul-E. Talbot, O.D.

OPTOMETRISTE

Examen des yeux et prescription de verres

6741 rue St-Hubert

272-7616

Montréal



### GENDRON & LEFEBVRE

Arpenteurs-géomètres Ingénieurs-conseils

Arpentage, Travaux publics et municipaux, Mécanique, Electricité, Structure, Calcul électronique

Edifice G.L. — Suite 200

1 Place Laval 384-1260

Laval, P.Q.

### DUHAIME, AUDY, VERREAULT et ASSOCIES

INGENIEURS-CONSEILS

300, RUE LONGPRE — SAINT-JEROME — 438-4125

## Desjardins & Sauriol

INGENIEURS-CONSEILS

- Travaux publics • Bâtiments
- Travaux municipaux

400, boul. Labelle, Chomedey

681-9221

### JEAN-CLAUDE PAQUIN, B.A. LL.L.

AVOCAT ET PROCUREUR

597, RUE PRINCIPALE

562-2484-5

LACHUTE, Qué.

# DENIS HARDY,

B.A., L.L.L., AVOCAT

336 rue Labelle  
Suite 104

St-Jérôme  
Tél. 438-7447

# L'AVENIR DU NORB

toujours là

336, RUE LABELLE — 438-1350 — ST-JEROME

L'AVENIR DU NORB, mercredi 9 août 1967 -3



C. DIONNE



J.-L. LAROSE

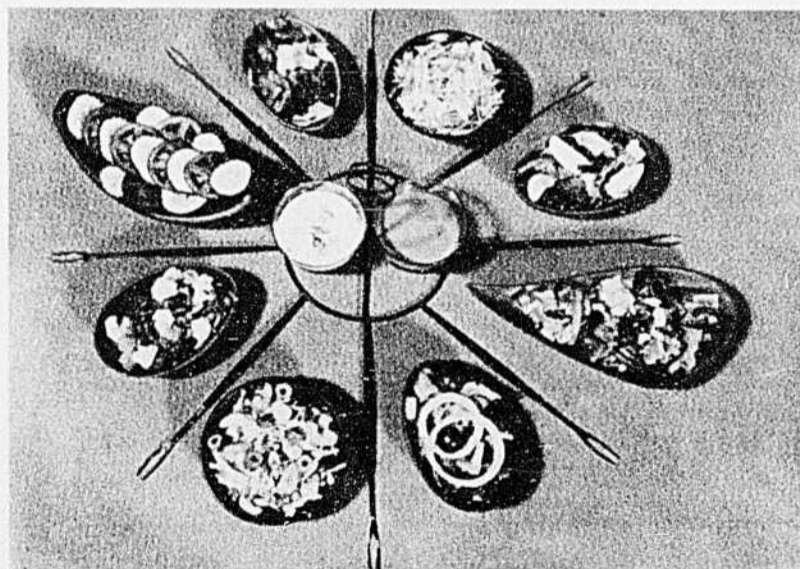
Le nouveau gérant de la succursale de la Banque de Montréal à Sainte-Adèle est M. Jean-Louis Larose qui était auparavant au siège de la division du Québec, à Québec. Il succède à M. Claude Dionne qui devient gérant de la succursale principale de Hull.

M. Larose est entré au service de la B de M dans une succursale à Montréal et il sert ensuite à Longueuil, Saint-Hyacinthe et Saint-Césaire avant d'être nommé comptable dans une succursale de Québec en 1961.

Deux ans plus tard, il devint gérant adjoint au service du personnel au siège de la division du Québec et, en 1965, gérant au même service. En 1966, il devint préposé au crédit au siège de la division, poste qu'il a quitté pour venir à Sainte-Adèle.

M. Dionne, le gérant sortant, s'intéressa beaucoup aux activités de la communauté pendant son séjour à Sainte-Adèle. Il fut président du Club Richelieu; directeur de la Chambre de Commerce; directeur de Les Loisirs; membre du Bureau touristique municipal; et vice-président de la Société de la Croix-Rouge.

## Qui choisit prend pire ?



Ne vous en faites pas ! Les économistes ménagères affirment que le dicton ne s'applique pas ici, puisque vous dégusterez la salade qui vous plaît le plus. Votre choix s'arrêtera-t-il sur une salade de légumes ou préférez-vous une salade agrémentée de bacon croustillant et de fleurettes de chou-fleur, de mini-tomates et de rondelles d'oignons, d'oeufs cuits dur et de cornichons ou de croûtons et d'anchois ? Et si le chou jouit de vos faveurs, le choisissez-vous nature ou garni de céleri, d'olives et d'oignons ? Ceux qui n'aiment pas les "mélanges" se laisseront peut-être tenter par les tomates et les concombres tranchés... Quel que soit votre choix, Vive Juillet, mois des salades.

## Les légers desserts d'été

Pendant l'été, l'art culinaire est réduit à sa plus simple expression. La cuisinière recherche les mets simples, rafraîchissants, vite préparés. Mais encore faut-il que ce soit bon !

Nous suggérons, comme régal des jours chauds, une cossetarde de fruits ou une gelée de framboises. Pour les jours frais ou pluvieux, un pouding chaud au citron, réconfortant et léger à la fois.

La cassetarde est un mets traditionnel, à base d'oeuf, de lait et de sucre. Dans la recette que nous recommandons, un jus de fruit remplace le lait. Pour une saveur exotique, utilisez du jus d'ananas, ou mieux encore, un nectar d'abricot.

Souvent la cossetarde, appelée aussi crème anglaise, sert de base à la confection des poudings. C'est le cas de notre pouding au citron. Cet entre-

## Saint-Jérôme veut agrandir ses limites

La ville de Saint-Jérôme vient de présenter un avis de motion en vue d'annexer une partie du territoire de Village Lafontaine et de ville Saint-Antoine dans Saint-Jérôme-des-Monts. La nouvelle acquisition de territoire portera à près du double la superficie totale de la ville.

Un règlement sera présenté sous peu au Conseil et par la suite les électeurs-proprétaires des deux municipalités concernées seront appelés à se prononcer pour ou contre l'annexion à la ville de Saint-Jérôme. Le territoire à annexer se situe au nord-est de la ville, à l'extérieur des limites formées par la rue Bélanger (Côte Saint-André) et allant vers l'est. La superficie de ce terrain est de 1,500 acres, tandis que la superficie actuelle de la ville est de 3,500 acres de terre.

Le projet d'annexion de ce territoire n'est du reste pas nouveau, puisque les premières démarches ont été faites il y a deux ans environ. A cette époque, le projet avait été arrêté à cause d'un vice de forme dans les procédures. Il fallait 50 pour cent des propriétaires en nombre et 70 pour cent en valeur pour accepter le projet.

Si l'annexion se réalise, la ville de Saint-Jérôme franchira une nouvelle étape. Pour ce qui est de l'usage de cette nouvelle partie, rien n'est encore décidé.

mets se mange chaud ou froid mais sera à son meilleur lorsqu'il sera servi chaud.

N'ayez aucune crainte pour la présentation : ces desserts feront effet sur votre table. Le pouding au citron gonfle et dore comme le soufflé le mieux réussi et la fécule de maïs donne à la cossetarde et à la gelée une apparence translucide des plus appétissantes !

### POUDING CHAUD AU CITRON

- 3/4 tasse de sucre
- 3 c. à table de fécule de maïs
- 1/8 c. à thé de sel
- 2 jaunes d'oeufs
- 1 tasse de lait
- 3 c. à table de jus de citron
- 1 c. à thé de zeste de citron
- 2 c. à table de margarine fondue
- 2 blancs d'oeufs
- 1/4 tasse de sucre

Bien mélanger le sucre, la fécule de maïs et le sel dans un bol. Battre les jaunes d'oeufs jusqu'à ce qu'ils soient mousseux, ajouter le lait. Incorporer lentement au mélange de sucre. Ajouter au tout le jus et le zeste de citron ainsi que la margarine fondue. Battre les blancs d'oeufs jusqu'à ce qu'ils forment des pointes molles. Ajouter graduellement 1/4 de tasse de sucre; continuer de battre jusqu'à ce que le mélange forme des pointes fermes. Lentement (Suite à la page 7)

## en attendant la verte

PAR  
J.-GEO.  
DUNNIGAN



La transformation des bureaux à l'hôtel de ville aura coûté la somme de \$2,353.88. L'ancienne bâtisse de la banque de Montréal vendue à la cité de Saint-Jérôme, logera les bureaux au premier étage : les 2e et 3e étages seront à louer. Dans ces locaux, il me semble que le maire de Saint-Jérôme devrait y avoir un bureau plus en évidence que celui qu'il occupe présentement.

oOoOoOo

Saviez-vous que l'échevin Guy-A. Piché avait été nommé administrateur de la cathédrale à raison de \$100.00 par semaine. Est-ce que les marguilliers ne veulent plus prendre leurs responsabilités ? On aura tout vu !

oOoOoOo

Le magasin Steinberg ouvrira ses portes lundi prochain au Centre d'Achats Lafontaine. Les prix de certaines marchandises seront certainement avantageux à l'occasion de l'ouverture, mais après, les prix de la viande sont généralement plus élevés qu'ailleurs. Alors, continuons à encourager nos marchands locaux.

oOoOoOo

L'annexion de Saint-Jérôme-des-Monts sera une belle acquisition pour les contribuables de Saint-Jérôme. Je doute cependant qu'on accepte l'annexion avec la municipalisation des services. Les contribuables de Saint-Jérôme devront payer pour la construction des services pour les égouts, l'aqueduc et la voirie. On a pourtant assez payé pour nos services sans avoir à payer pour les autres.

oOoOoOo

La piscine municipale connaît une grande activité durant le jour, alors que les enfants sont admis gratuitement. On constate que les adultes sont peu nombreux en fin d'après-midi et en soirée, alors qu'ils doivent payer 50¢ d'entrée. C'est probablement un peu trop dispendieux... même si la piscine est propre et que l'eau est constamment purifiée. Il est vrai que c'est la première année. L'expérience apportera peut-être des modifications pour l'avenir. Nous croyons que le prix d'entrée devrait être fixé à 25¢ pour les adultes et de 10¢ pour les adolescents, après la période gratuite réservée aux enfants.

oOoOoOo

Saviez-vous que la route No 11 qui traverse notre ville s'étend jusqu'à Donalson dans l'état du Nord-Dakota situé à environ 75 milles au sud de Winnipeg. Un très beau voyage pour le campeur.

oOoOoOo

Voici une question à l'ordre du jour, si jamais il en fût une. Les heures passées par les enfants devant le petit écran, que ce soit pour des télémissions éducatives ou tout simplement divertissantes, constituent un problème beaucoup plus grave que ne l'imaginent la plupart des parents. Jusqu'à quel point l'enfant reste-t-il marqué par ce qu'il a vu et entendu à la TV ? Voilà une bonne question à laquelle il ne faut pas répondre à la légère.

oOoOoOo

Le Conseil municipal adoptait lundi soir une résolution recommandant la nomination de Me Marc Boucher, juge municipal en remplacement de Me Germain Bock décédé récemment. Cette nomination doit être, cependant, acceptée par le ministre de la Justice à Québec.

oOoOoOo

Monsieur et madame s'en vont en vacances cet été ? Sont-ils préparés à vivre ainsi 24 heures sur 24, ensemble ? Quelles sont les règles à suivre pour que les vacances soient une source de détente et d'harmonie, et non une cause de dispute et même parfois de rupture ? Quel doit être le comportement des époux l'un envers l'autre ? En définitive, les vacances conjugales seront-elles un "enfer" ou un "paradis" ? Autant de questions qu'il vaut mieux résoudre "avant" de partir qu'"après"...

# l'éditorial

## L'accueil à Charles de Gaulle

C'est presque sans réserve que nous nous réjouissons du chaleureux et bienveillant accueil fait par notre province à Charles de Gaulle, deux fois sauveur de la France et homme d'Etat d'une très haute envergure politique, intellectuelle et morale, au milieu du monde contemporain.

De Gaulle mérite qu'on le classe parmi les plus grands hommes de notre époque. Mais cela ne signifie pas qu'il soit infaillible ni qu'il pêche par excès de modestie.

Ainsi, lorsque l'éminent président de la France, que nous aimons beaucoup, propose à l'Europe de fraterniser avec la Russie, en ignorant les Etats-Unis et l'Angleterre, il commet la très grave erreur d'oublier que la France aurait péri sous l'impitoyable domination nazie, n'eût été le puissant et généreux appui des Etats-Unis et de l'Angleterre durant la dernière guerre.

Dieux merci, les Canadiens français ont contribué avec les Anglais et les Américains à sauver la France, durant la guerre qu'Adolphe Hitler avait diaboliquement préparée contre un pays que nous avons toutes les raisons d'aimer : la France.

Les organisateurs québécois de la spectaculaire ovation actuelle à de Gaulle sont précisément de la même famille idéologique que celle des années très sombres où Charles de Gaulle, grâce au puissant et généreux appui des Etats-Unis et de l'Angleterre, arrachait la France aux griffes de son ennemi le plus implacable: Adolphe Hitler, et de ses sympathisants répartis à

travers le monde, y compris notre chère province.

Il nous semble que cette rétrospective historique devrait rappeler à tous les hommes âgés de cinquante ans et plus, sans excepter le valeureux Charles de Gaulle et tous les petits-fils spirituels d'Adolphe Hitler, l'insondable inconstance de l'esprit humain dans le domaine de la gratitude et de la clairvoyance.

Bien entendu, cela ne nous empêche pas d'apprécier à sa juste valeur le travail accompli présentement par de Gaulle pour améliorer les rapports politiques, économiques et sociaux entre l'Est et l'Ouest, pour le plus grand bien de l'humanité souffrante.

Et si nous voulons travailler à l'élaboration d'un monde nouveau supérieur à l'ancien, de grâce servons-nous moins de la pédale raciste que des pédales humanitaires, chrétiennes et démocratiques.

### L'INSOLENCE DE DE GAULLE

Aucun pays ne peut tolérer qu'un homme d'Etat étranger — si prestigieux soit-il — de se mêler aux controverses et aux disputes intérieures.

C'est pourtant ce que le Général de Gaulle a fait lors de la tournée organisée par l'Union nationale. Par ses déclarations démagogiques au cri de "Vive Québec Libre", il est devenu le suppôt des séparatistes, des indépendantistes et des terroristes.

Général, restez chez vous.

## Hausse possible de 37% des taxes provinciales aux fins de l'éducation

Selon M. Maurice Lavallée, président de la Fédération des Commissions scolaires catholiques de la province de Québec, si le gouvernement donne suite à son projet d'enlever les pouvoirs de taxation aux Commissions scolaires, il se produira une hausse d'environ 37% dans les taxes générales.

Telle est la conclusion à laquelle est arrivée la FCSCQ après avoir fait des études sur les conséquences possibles du transfert total ou partiel de l'impôt foncier aux municipalités.

M. Lavallée a d'abord rappelé que dès l'annonce de ce projet, la Fédération avait manifesté sa vive opposition et indiqué les motifs de sa position: les droits des parents au contrôle de tout le système d'éducation, les droits constitutionnels d'imposition de la taxe scolaire accordés en vertu de l'article 93 de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique.

Le président de la FCSCQ a précisé que le gouvernement devrait aller chercher ailleurs l'argent qu'il abandonnerait ainsi aux corporations municipales. C'est à l'aide des chiffres des comptes publics, au 31 mars 1966, qu'il décrit la situation et en arrive à des conclusions qu'il tient à rendre publiques: "Le gouvernement tire présentement 50% de ses revenus, soit environ \$800 millions, de trois sources: l'impôt sur les profits des corporations, l'impôt sur le revenu des particuliers, la taxe de vente. Une hausse de 37% de ces trois sources serait nécessaire pour le financement de l'éducation afin de remplacer les fonds versés aux municipalités.

Si le gouvernement ne retire pas aux Commissions scolaires le droit d'imposer les sociétés, une hausse de 22% serait quand même nécessaire".

Une augmentation de la taxe scolaire des sociétés n'est pas possible, selon M. Lavallée, parce qu'elle risque de créer un exode des compagnies vers des terres moins dispendieuses, laissant au Québec, pour tout partage, un plus grand nombre de chômeurs.

Il faut donc se demander où le gouvernement trouvera-t-il l'argent? "La taxe foncière scolaire disparaissant, les municipalités auront tôt fait d'occuper au maximum les champs de taxation et nous retomberons alors dans le cercle vicieux d'une double taxation, et municipale et provinciale".

M. Lavallée ajoute que les conséquences de ce changement ne sont pas seulement d'ordre fiscal. La disparition de la taxe foncière scolaire provoquerait, selon lui, une injustice grave.

Alors que les corporations municipales continueraient, malgré un budget considérable, à n'être pas soumises à un contrôle gouvernemental et pourraient "donner libre cours, surtout dans le rôle d'évaluation, aux extravagances et au favoritisme que certaines peuvent s'offrir à l'endroit de l'industrie concentrée dans leurs régions", les commissions scolaires seraient astreintes "à des normes de plus en plus sévères, parce que plus précises". Le gouvernement pourra donc à sa guise sanctionner toutes les dépenses scolaires, privant ainsi les commissaires de leurs prérogatives d'administrateurs. Que restera-t-il de l'autonomie des commissions scolaires?"

En somme, "la présomption gouvernementale d'un transfert de la taxation en faveur des corporations municipales soulève un problème financier que seuls les spécialistes des hausses de taxe peuvent régler, car pour récupérer \$300 millions, il faut trouver des gens de bonne volonté qui paieront finalement l'addition!"

"Et même s'il se trouvait des payeurs de taxe assez riches pour ce faire, la Fédération est d'avis que le projet gouvernemental porte gravement atteinte à la justice distributive, sans compter que le droit des parents à gérer et orienter l'éducation se trouverait compromis à jamais."

L'OPINION LIBRE



### Un optimisme de bon aloi est nécessaire

Orateur invité à la Conférence nationale du Centenaire, M. le Premier Ministre du Canada vient de prononcer l'un des meilleurs plaidoyers en faveur de "L'unité canadienne dans la diversité sociale."

M. Pearson est un semeur d'optimisme. Voilà précisément l'un de ces hommes d'Etat dont tous les peuples ont besoin, et particulièrement les peuples aussi hétérogènes que le nôtre.

Il convient de diviser les optimistes en deux classes au moins:

1— Les optimistes qui sont toujours contents, parce qu'ils ne se rendent jamais compte de ce qui va mal autour d'eux, puis,

2— les optimistes qui sont assez réalistes pour discerner, souvent même avant les autres, tout ce qui ne tourne pas rond dans le pays, mais dont l'esprit constructif, tout en respectant la vérité ou, du moins, sans jamais mentir, mettent l'accent sur les faits heureux plutôt que sur les malheureux, mais s'évertuent inlassablement à diminuer le passif et à augmenter l'actif de toute situation.

Evidemment, les optimistes de la seconde catégorie sont bien supérieurs à ceux de la première. Et nous souhaitons qu'ils croissent toujours en nombre, parce qu'ils sont les véritables bâtisseurs de la nation.

Avant d'aller plus loin, voici une précision qui s'impose: si nous soulignons ainsi l'optimisme dont a fait preuve M. Pearson, c'est uniquement pour provoquer, dans l'ordre concret, si possible, une multiplication des hommes politiques constructifs en raison de leur optimisme valable.

En ce Canada, dont les citoyens descendent en majorité de deux grandes nations — l'anglaise et la française, — qui se sont longuement battues en Europe et en Amérique, et dont le sort des armes a finalement favorisé l'une au détriment de l'autre, le gouvernement se trouve compliqué du fait que les vainqueurs et leurs descendants, selon les coutumes barbares du temps où le droit international était à l'état embryonnaire seulement, ont pu organiser le pays de manière à se réserver le maximum de chances et ne laisser qu'un modeste minimum aux descendants des vaincus. Même après deux siècles, il est bien permis de dire "Dura lex, sed lex."

Nous croyons que les hommes aussi cultivés que M. Pearson et partageant son optimisme clairvoyant, sont plus aptes que les tenants obstinés du droit de conquête, à bien comprendre et à gouverner avec justice, un peuple formé de descendants des vainqueurs et de descendants des vaincus de 1760.

Et, toutes choses égales d'ailleurs, les optimistes de cette catégorie nous paraissent mieux préparés que les favoris du droit de conquête à s'assimiler les véritables idées démocratiques actuellement en vogue dans le monde, et de plus en plus appréciées par les générations montantes appartenant à l'importe quelle famille ethnique.

Eugène L'Heureux.

## L'AVENIR DU NORD

336, rue Labelle — C.P. 160 — Tél.: 438-1350

ADMINISTRATION ET REDACTION :

Directeur : J.-Georges Dunnigan  
Pages féminines : Georgette Dunnigan  
Collaboratrice : Marie-France  
Mireille Hardy, secrétaire  
Rédacteur sportif : Marcel Guay  
Circulation : Robert Dunnigan

L'AVENIR DU NORD est publié par L'Avvenir du Nord Cte  
Lée, et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc.  
303 ave. Parent, St-Jérôme, Québec.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe.  
Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENTS :

\$3.00 pour un abonnement d'un an  
\$1.50 pour un abonnement de 6 mois  
\$1.00 pour un abonnement de 4 mois



## DURANT LES VACANCES... J'AI VU OU ENTENDU DIRE...

Au cours des deux dernières semaines alors que notre journal n'a pas paru pour permettre au personnel de prendre ses vacances annuelles, il ne s'est rien passé de très important dans le domaine du sport à Saint-Jérôme, mais il y a beaucoup de rumeurs dans l'air... Par exemple, l'on rapporte que Claude Beaulieu, propriétaire des Alouettes de la ligue Métro, vendrait la majorité des parts de son club à un groupe de sportsmen locaux... Dans une récente chronique de Jacques Beauchamp du Montréal-Matin, l'on pouvait lire qu'Yves Nadon lui aurait confié qu'il s'ennuie du hockey... est-ce que le bouillant Yves ferait un retour au poste d'instructeur... plusieurs de ses amis le souhaitent... **VU** Jean-Paul Auger lancer son bâton très très loin après avoir manqué un coup d'approche au club Glendale lors du tournoi de l'hôtel Robert, la semaine dernière... J.-P. est un très bon joueur mais aussi furieux, lorsqu'il manque un coup... Notre club d'étoiles de la petite ligue de baseball, après deux éclatantes victoires de 31 à 0 et 18 à 4, a été défait, samedi dernier, par le Kiwanis de St-Laurent au compte de 2 à 0... Pour sa part, le club toutes étoiles de la ligue PONY ne prend pas part, cette année, au tournoi de cette vaste organisation américaine, mais se joindra à plusieurs autres villes qui comptent des ligues PONY dans un grand tournoi provincial... Il s'agit d'une très bonne décision de la part des dirigeants de ce populaire circuit local... Les jeunes qui se sont inscrits pour les cours de natation donnés par le service de la Récréation de St-Jérôme, sont des plus heureux, car la monitrice possède une patience d'ange comme j'ai pu le constater moi-même mercredi dernier, alors que quelque vingt jeunes garçons et filles de 8 ans se sont présentés à la demoiselle en question... **A NE PAS MANQUER**, dimanche, le 13 août, le tournoi des pros au club de golf New Glasgow... Vous verrez à l'oeuvre des gars comme Jean-Guy Periard, André Ti-Noir Gagné, Damien Gauthier, Jules Huot, Gerry Proulx, etc... Le pro de New Glasgow, Richard Millaire, nous déclarait que les spectateurs pourront suivre les golfeurs sur le terrain... le dernier four some quittera le tee Off à 2 hres... Léo Desforges, le pro du club de golf Capri de St-Colomban, a roulé un 73 au Glendale, la semaine dernière... L'on sait que ce terrain a un parcours de 71... Incidemment, Léo possède un magnifique pro shop au Capri et les golfeurs pourront y trouver du bel équipement neuf ou usagé à de très bons prix... Parlant de golf, l'auteur de ces lignes prépare présentement l'organisation du grand tournoi pour les gauchers... oui pour les joueurs gauchers seulement... Voir autre article dans les pages de ce journal... Notre ami, Charles-A. Beaudin, agent DOW pour la région, a réussi dernièrement son 3e trou d'un coup. Bravo Charley... Le 14 août, lundi prochain, tournoi de la Taverne du Quilleur et le dimanche 27 août, celui de l'ordre fraternel des Aigles... les deux tournois au club New Glasgow... tandis que le 21, les golfeurs parcourront le Glendale, lors du tournoi de l'hôtel Lapointe.



**CONCOURS DE BOMBARDEMENT DE L'AÉROPORT STE-MARIE** : Pour la 5e année consécutive les pilotes et étudiants-pilotes de l'aéroport Ste-Marie ont démontré leur savoir-faire lors du concours de bombardement qui a eu lieu tout récemment. Sur la photo du haut, catégorie des

étudiants-pilotes, Simon Parizé a remporté les honneurs. Il reçoit son trophée de Serge Ste-Marie, instructeur en chef à l'aéroport Ste-Marie. A l'extrême droite, M. André Prévost qui s'est classé 2e et enfin Gaston Brière qui reçoit son prix de Nicole Ste-Marie, contrôleur à l'aéroport.



Sur la photo du bas, catégorie des pilotes licenciés, Michel Cadieux a remporté les honneurs, suivi de Jean-Pierre Soumis et Raymond Parker. Signalons que Raymond Parker a réussi le meilleur

bombardement de la fin de semaine, soit à 8 pieds 10 pouces de la cible. Félicitations à tous ces gagnants qui ont contribué à rendre la fin de semaine des plus agréables à l'aéroport Ste-Marie.

### QUESTIONS...

(Suite de la page 2)

d'une touffe d'iris aux racines enchevêtrées de la terre.

Pour procéder à l'éclatage des racines, il est préférable de renverser la touffe sans dessus dessous et de la laver entièrement avec le boyau d'arrosage. Ensuite, couper et rejeter tous les morceaux de racines et de tiges gâtées. Diverser alors la touffe en éclats dont chacun doit comprendre un morceau de rhizome portant un éventail de feuilles. Ceux qui

se trouvent à l'extérieur sont les plus jeunes et les plus vigoureux, donc les meilleures pour replanter.

Les iris poussent mieux dans un sol qui a été préparé l'année précédente. On peut, à ce temps, y enfouir beaucoup de fumier bien décomposé. Quand les plates-bandes ne sont préparées qu'au moment de la plantation, il faut éviter l'apport de fumier et d'engrais commerciaux. On mélange plutôt au sol une forte quantité d'humus sous forme de compost ou de tourbe horticoles et l'on ajoute

un bon approvisionnement de phosphates (une poignée de superphosphate pour cinq verges carrées de sol). Choisir un endroit ensoleillé et bien égoutté pour les iris. Les tenir éloignés des gros arbres où la concurrence des racines et l'ombre pourraient empêcher de produire une belle floraison. Avec le déplantoir, faire un trou avec fond en pente pour que la partie du rhizome d'où sortent les feuilles puisse être placée au bout le moins profond. Disposer les racines horizontale-

(Suite à la page 8)

PIECES GENERAL MOTORS AUTHENTIQUES



EFFECTUE PAR MECANICIENS QUALIFIES

- \* Mise au point
- \* Peinture et débossage
- \* Service rapide

Tél.:  
438-1203

Dépositaire Chevrolet - Oldsmobile

**Lefebvre**  
AUTOMOBILES LITEE

962, RUE LABELLE

ST-JEROME, P.Q.

**S & F CLOTHING CO.**

Rue Hogue - 435-0313 - Ste-Thérèse, Qué.

Vous invite à acheter vos vêtements

**DIRECTEMENT de la MANUFACTURE**

et **EPARGNEZ 50%**

Vous trouverez plus de 5.000

vêtements pour faire votre choix.

**HOMMES ET GARÇONS**

- Paletots • Habits • Gilets sport
- Pantalons • Jeans • Imperméables
- Coupe-vent • Chemises de travail



**FEMMES**

- Jupes
  - Pantalons
- Ouvert tous les jours  
jusqu'à 6 heures -  
Vendredi à 9 heures

# St-Jérôme déplore la mort tragique d'un éminent juriste

## Le Barreau des Laurentides rend un hommage posthume à Me Germain Bock



Photos d'imposantes funérailles de Me Germain Bock. Dix landaus de fleurs, le drapeau de la Cité suivi de deux échevins précédaient l'imposant cortège. La dépouille entre en la Cathédrale suivi des membres de la famille.

Me Jacques Duquette, bâtonnier du Barreau des Laurentides, a pris la parole à l'ouverture des audiences devant la Cour Supérieure, au lendemain des funérailles de Me Germain Bock. Me Duquette, au nom des membres du Barreau, souligna le travail acharné de son regretté confrère, son esprit combatif pour servir des clients avec dignité.

Il rappela qu'il était d'une très grande amabilité et d'une très grande gentillesse pour tous les gens qu'il fréquentait. Tous garderont de lui le souvenir ému d'un gentilhomme.

Le président du Tribunal, M. le juge René Duranleau, continua dans les mêmes termes mentionnant qu'il avait une grande estime pour Me Bock, un de ses amis d'enfance.

Mercredi, le 26 juillet 1967 avaient lieu les funérailles de Me Germain Bock, C. R., juge municipal de la Ville de Saint-Jérôme, décédé accidentellement le dimanche précédent.

On remarquait dans le cortège funèbre de nombreuses personnalités du monde juridique, notamment MM. les juges Hector Perrier, Fernand Legault, René Duranleau, Omer Côté, Albert Leblanc, Yves Leduc, Lucien Thinel et Raymond Raymond; les conseillers législatifs Ollier Renaud, Lionel Bertrand, l'ancien ministre du Tourisme M. Gérard Cournoyer, des confrères militaires, le colonel St-

Pierre et le major Bell. Un nombre imposant de membres du barreau étaient également présents, dont Me Jacques Duquette, bâtonnier des Laurentides, MM. Benoit Marchessault, Guy Mathieu, André Forget, Jean-Yves Filfe, Jean Guérin, Jean-Charles Marchand, Denis Hardy, Guy Godard, Bernard Dorais, André Fauteux, Paul Gélinas, Maurice Paquin et Denis Charette.

Le drapeau de la cité de Saint-Jérôme, escorté de deux policiers était à la tête du cortège suivi du directeur de la Police municipale et de ses adjoints.

Venaient ensuite les conseillers municipaux Guy-A. Piché et Arthur Helms. De nombreux marchands, hommes d'affaires et amis de Saint-Jérôme et de la région complétaient le cortège.

Le service a été chanté à la Cathédrale de Saint-Jérôme par l'abbé André Vézina, assisté de l'abbé André Martineau. Une touchante homélie a été prononcée par l'abbé Vézina. La sépulture eut lieu au cimetière de la Côte des Neiges à Montréal.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse Thérèse Gagnon, ses fils Gilbert et Pierre, sa fille Chantal, ses frères Roland, Gilles, Paul, Bernard et Yvon, ses soeurs, Sr. Marie Liliane, s. s. a., Noémi (Mme Wilfrid DuCap) et Louise.

Il laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis.



Me GERMAIN BOCK

Né en 1908, Me Bock fit ses études classiques au séminaire de Sainte-Thérèse et au Collège de Rigaud.

Officier dans le Régiment de Châteauguay, il fut promu capitaine en 1939 et s'enrôla dans les forces armées en 1940. Il fut successivement adjudant au Centre d'Entraînement militaire de Saint-Jérôme, puis officier en droit aux quartiers généraux de Montréal. Il accéda au rang de major en 1944.

Depuis plusieurs années, il fut directeur de la Légion Canadienne, section Jean Brillant, Q.C.

Il fut conseiller du Barreau de Montréal en 1950 et délégué auprès du Conseil général de la province de Québec. La même année, il fut nommé conseil en loi de la Reine.

En 1964, il était nommé juge municipal pour la ville de Saint-Jérôme.

Le Canada célèbre l'anniversaire de sa naissance

Mise en évidence du besoin du monde en eau potable



Une hôtesse de Expo '67 avec un nouveau purificateur d'eau, choisi pour décrire l'importance de la qualité de l'eau pour la santé de l'homme.

MONTREAL.— Cette année l'attention internationale se porte sur le Canada qui célèbre le centenaire de sa naissance en tant que nation — et l'événement extraordinaire — Expo '67, l'exposition canadienne internationale et universelle. Soixante-dix-sept nations y participent, chacune décrivant un aspect du thème central "L'Homme et son Univers". Une des principales attractions de l'Exposition est celle de "L'Homme et Sa Santé". Comme l'on pénètre, un "mur graphique" haut de 21 pieds dépeint le rôle de la recherche dans les progrès de l'homme dans le domaine de la santé, et donne des exemples de sérieux problèmes présents et possibles affectant la santé de l'homme. Une bonne santé — première nécessité de l'homme pour travailler, jouer, bâtir, et jouir de son monde — est basée sur une eau saine, un air sain et une nourriture saine. Le purificateur d'eau Culligan Aqua I fut sélectionné pour dépeindre une nouvelle technique développée pour la désalinisation de l'eau, qui est maintenant utilisée pour transformer de l'eau pratiquement quelle qu'en soit la source en une eau potable de très grande qualité. Ce nouveau développement, qui utilise le principe de "l'osmose inversée", est le premier appareil à usage familial qui produise une eau pure de grande qualité pour les bois-

sons, la cuisine, la préparation des aliments et pour beaucoup d'autres usages.

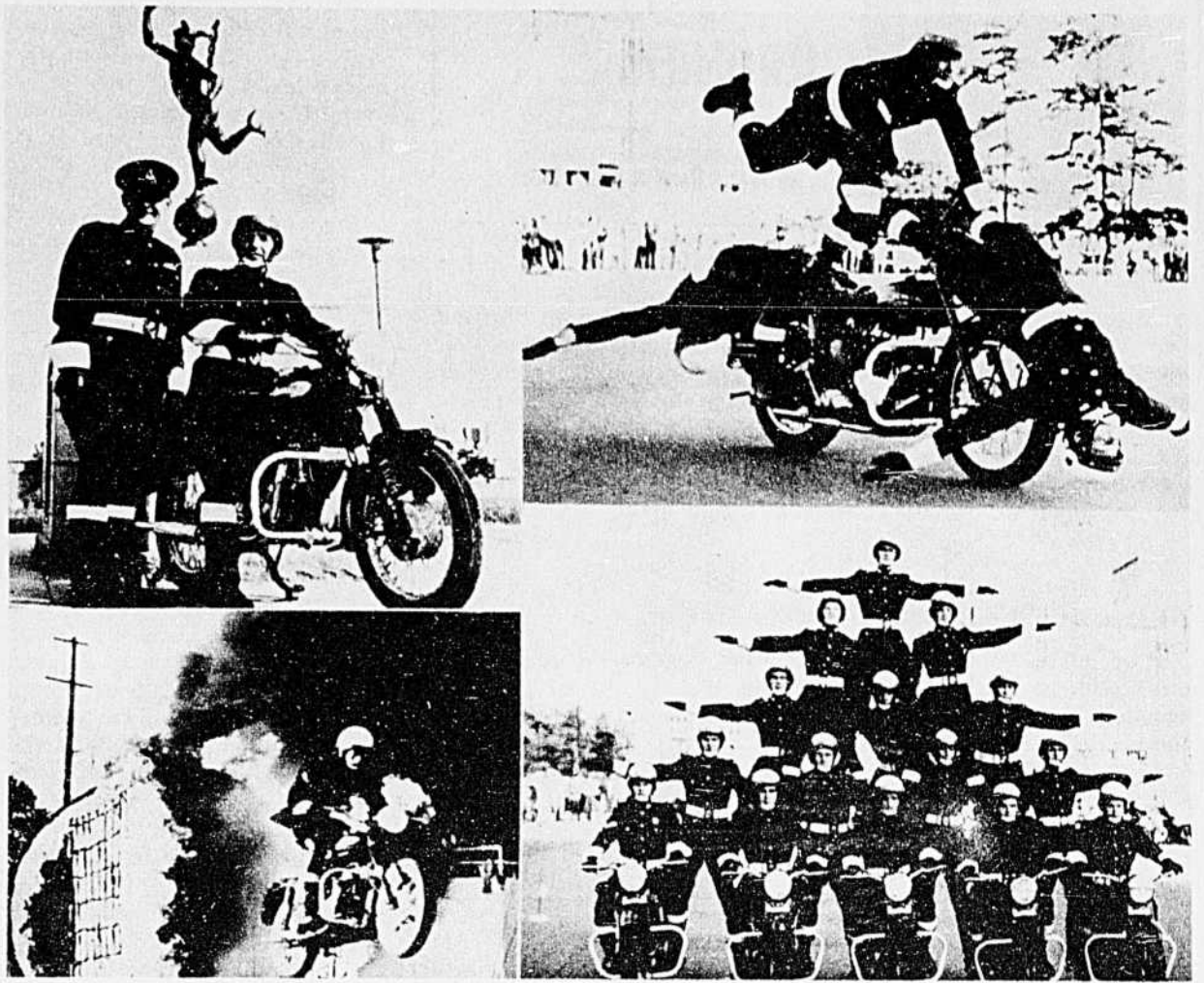
En tout point du monde, il est de la plus haute importance que le litre d'eau potable qui est nécessaire à un homme chaque jour soit absolument pur.

Du fait de sa capacité d'éliminer les bactéries et les virus, le procédé de l'osmose inversée a de grandes possibilités pour la fourniture d'eau potable saine à ces régions sous-développées dans le monde où l'eau polluée est la source ou l'agent porteur de beaucoup de maladies épidémiques sérieuses.

Le purificateur d'eau Aqua I peut transformer de l'eau salée en eau douce. Il peut aussi transformer les approvisionnements en eau de puits, publics ou privés, en une eau d'une très grande qualité.

Opacité, dépôt, matières minérales dissoutes indésirables, matières organiques, détergents, couleur agressive, mauvaises odeurs et mauvais goûts, comme ceux du chlore, sont éliminés par le purificateur pour produire une eau cristalline et agréable au goût.

## Les motards de l'armée canadienne donnent un spectacle de grandes prouesses



Saint-Jérôme a connu sa première manifestation des fêtes du Centenaire en recevant, samedi dernier, l'équipe de motards acrobatiques des Forces armées canadiennes. Cinquante et un motocyclistes, aussi casse-cou les uns que les autres, ont donné des exercices de prudence et (une chose à ne pas faire si l'on manque d'expérience) des exploits audacieux et acrobatiques. Avec une habileté consommée et manifestant un grand sang-froid, ils ont sauté à travers le feu, se sont livrés à des chassés-croisés, ont exécuté des exploits acrobatiques, toujours montés sur leur pétaradantes machines.

### ATTENTION GOLFERS GAUCHERS...

## Omnium gaucher des Laurentides

Il y a quelques années un golfeur gaucher était chose assez rare car les gens disaient que les terrains ne sont pas fait pour les gauchers et patati et patata... Mais les choses ont bien changées depuis car le nombre de gaucher a augmenté considérablement. Depuis quelques années un grand

tournoi sur base provinciale réunit à Shawinigan les meilleurs gauchers de la province. C'est pourquoi étant, moi-même un golfeur gaucher, pas de calibre pour aller prendre part au tournoi de Shawinigan, j'ai pensé organiser un tournoi qui sera ouvert à tous les golfeurs gauchers de la région des Laurentides. Les préparatifs vont bon train et dès la semaine prochaine je pourrai vous fournir plus de détails sur ce grand tournoi qui, je l'espère, de-

viendra un événement annuel pour tous les golfeurs gauchers résidant dans la région des Laurentides. Un point très important a été décidé: le tournoi de 1967 se tiendra le dimanche 3 septembre au club de golf New Glasgow. Tous les golfeurs gauchers qui désirent prendre part au tournoi peuvent entrer en communication avec J.-Marcel Guay, 1021 Fournier, St-Jérôme. Téléphone: 438-7921.

J.M.C.



EN ROUTE VERS L'EUROPE : Photographiés ci-haut sont quelques-uns des heureux gagnants d'un voyage de huit jours en Suisse et en Irlande, en marge d'un récent concours de ventes accessible aux concessionnaires Ford et Mercury à travers le Canada. De gauche à droite, avant de quitter l'aéroport de Dorval: M. et Mme Ronald Danis, de St-Antoine; M. et Mme Louis Blanchard, de Ste-Thérèse; M. et Mme Robert Gauthier, de St-Antoine, et M. William L. Hawkins, directeur de la région de l'Est chez Ford-Canada.

### LES LEGERS...

(Suite de la page 3)  
et délicatement, incorporer le mélange de citron aux blancs d'oeufs. Verser dans un moule graissé de 2 pintes. Placer le moule dans une casserole d'eau bouillante, dans un four modéré (350°). Cuire environ 50 minutes ou jusqu'à ce que ferme et bien doré.

Rendement: 6 portions.

#### COSSETARDE DE FRUITS

¼ tasse de sucre  
3 c. à table de féculé de maïs.  
½ c. à thé de sel  
1½ tasses de jus de fruit  
1 jaune d'oeufs  
1 c. à table de margarine  
1 blanc d'oeuf  
1 c. à table de sucre

Mêler le sucre, la féculé de maïs et le sel dans la partie supérieure d'un bain-marie. Ajouter le jus de fruit graduellement en brassant pour un mélange parfait. Cuire sur feu moyen, en brassant, jusqu'à ce que le mélange épaisse. Continuer la cuisson au-dessus de l'eau bouillante, à casserole couverte, pendant 10 minutes. Brasser occasionnellement. Verser un peu du mélange chaud sur les jaunes d'oeufs et les ajouter à toute la pré-

paration. Cuire encore 2 minutes. Retirer de l'eau bouillante, ajouter la margarine. Couvrir d'un papier ciré, laisser tiédir. Battre le blanc d'oeuf à grande vitesse jusqu'à ce qu'il soit en neige. Ajouter 1 c. à table de sucre, en battant continuellement jusqu'à ce que le mélange forme des pointes fermes lorsque les batteurs sont levés. Incorporer délicatement le mélange tiède aux blancs d'oeufs. Verser dans de scoupes. Garnir de fruits. Refroidir.  
Rendement: 4 portions.

#### GELEE DE FRAMBOISES MOULEE

1 paquet de 10 onces de framboises congelées, dégelées  
1 paquet de 10 onces de gelée de groseilles rouges (red currant jelly)  
¾ tasse d'eau  
¼ tasse de sucre  
¼ tasse de féculé de maïs  
½ tasse d'eau  
1 c. à table de jus de citron  
Passer les framboises au tamis. Mélanger les quatre premiers ingrédients (y compris la purée de framboises) dans une marmite. Cuire sur feu moyen, en brassant, jusqu'à ce que la gelée soit dissoute.



**COCKTAIL  
A LA  
JEROMIENNE...**

servi par  
**MARIE-FRANCE**

— x x x —

**TOURNOIS DE GOLF**

Depuis le début de la belle saison, les golfeurs en profitent pour se livrer à la pratique de leur sport favori. Plusieurs tournois ont eu lieu à date et d'autres se dérouleront sous peu, notamment celui qu'organise annuellement le Club Richelieu. Ce tournoi aura lieu au Country Club de Lachute le 10 août. De leur côté, les Aigles de l'Aire Laurentienne, se préparent pour leur tournoi annuel qui aura lieu au Club de golf de New-Glasgow, le 27 août prochain. Les intéressés sont invités à y participer.

— x x x —

**SOIREE RECREATIVE**

Les Aigles de l'Aire Laurentienne, organisent une grande soirée récréative qui aura lieu samedi le 12 août, au local 711 Fournier. La principale attraction consistera en un jeu de l'Aigle Monstre, à l'issue duquel de nombreux prix seront attribués. Toute la population est cordialement invitée à cette soirée qui débutera à 8 h 30 p.m. Les billets d'entrée seront en vente le soir même à la porte.

— x x x —

**CAMPEURS ET CARAVANISTES... ATTENTION**

La direction des Campeurs des Laurentides, invitent cordialement campeurs et caravanistes à participer au grand rassemblement qui aura lieu les 12 et 13 août, au camping Arc-en-Ciel, en direction du lac Brière. A cette occasion il y aura épluchette de blé-d'Inde à l'issue de laquelle on procédera au couronnement d'un roi et d'une reine, tant chez les adultes que chez les enfants. Le tout se terminera par un magnifique défilé. Ce rassemblement donnera également lieu au 5e tournoi de pétanque. Avis aux intéressés.

— x x x —

**BINGO-EXPO**

Un divertissement à ne pas manquer est sans contredit le grand bingo-expo, organisé au profit des jeunes joueurs des ligues de hockey Midget Inter-Cités et Junior Inter-Cités qui aura lieu jeudi le 17 août. Les participants pourront se mériter des prix fabuleux en argent ainsi que de nombreux prix de présence dont une automobile Ford Custom. Ce sera une soirée du tonnerre qui fournira à toute la population l'avantage de bien s'amuser tout en collaborant à une bonne cause. Jeunes et moins jeunes n'oubliez pas ce rendez-vous, notez le bien à votre agenda et vous vous en réjouirez par la suite.

— x x x —

**SOIREE DE PRIERES**

La neuvaine de soirées de prières préparatoire à la fête de l'Assomption de la Très Sainte Vierge, organisée par le mouvement laïc du Rosaire Apostolique, a débuté lundi le 7 août chez les Missionnaires de Jésus — Marie, mardi le 8, au sous-sol de l'église St-Atoine. Ce soir même, mercredi le 9, cette neuvaine se poursuivra à la grotte Ste-Marcelle, au pont Lapointe. — Jeudi le 10, au Foyer des Hauteurs, hôpital, R.R. no 3 St-Jérôme, avec service d'autobus jérômiens. Ralliement à 6 h. 45 p.m., départ 7 h. p.m. — Vendredi, le 11, au Foyer d'Youville, 531 rue Laviolette. — Samedi le 12, en l'église Ste-Paule. — Dimanche le 13, exercice de piété au sous-sol de la cathédrale, à 4 h. 30 p.m. suivi de la messe de 5 h. dan la cathédrale. — Lundi le 14 août, au Pensionnat des Saints-Anges, rue Fournier — Mardi le 15, clôture de la neuvaine au Sanctuaire de Lachute. Ralliement à 6 h. 30 p.m., départ à 6 h. 45 précise du terminus des autobus jérômiens. A l'exception de dimanche le 13 août, tous les exercices de la neuvaine ont lieu à 7 h. 30 p.m. Pour d'autres renseignements, signalez 438-6560. Bienvenue à tous.

— x x x —

**DEFINITIONS TROUVEES DANS  
DES FEUILLES D'EXAMEN**

**PATRIMOINE** : sorte de religieux très dévoués à son pays.  
**RHUBARBE** : céleri qui a attrapé un coup de sang.  
**ZONE TEMPEREE** : zone où l'on pratique la tempérance.

— x x x —

A bien y songer : les gens les plus intéressants sont ceux dont la fréquentation nous en apprend le moins sur eux-mêmes. Non qu'ils s'entourent de mystère, mais je ne sais quelle inconscience dignité intérieure les défend de toute intrusion et leur pudeur les empêche de se confier aisément. Ces gens là, au secret bien gardé font travailler notre imagination qui, fasciné, revient toujours à eux.

**L'évêque encourage  
vivement la neuvaine  
au Sanctuaire de  
Lachute (6-15 août)**

DU 6 au 15 août, nous invitons fortement tous nos diocésains à se rendre au Sanctuaire marial de Lachute pour prier avec ferveur Notre-Dame-de-Lourdes et préparer avec fruit la grande fête de l'Assomption de Marie.

Nous avons tous tant de grâces à demander pour le monde et pour la Sainte Eglise, pour notre pays, pour notre diocèse, pour nos paroisses et pour nous-mêmes. Nous avons surtout tant de gloire à rendre à Dieu, tant d'actions de grâces et aussi tant de réparations pour nous et pour les autres.

Marie nous attend dans son sanctuaire Notre - Dame-de-Lourdes à Lachute. Elle est le chemin le plus direct, le plus sûr pour conduire à Dieu nos prières et nous aussi, de même également que nous donner Dieu et toutes ses grâces.

Allons en pèlerinage à Lachute. La Vierge est là. Elle y attend les pères et les mères de famille, les jeunes gens et les enfants, les vieillards et les malades, les malheureux et même les pécheurs. Elle veut leur accorder à tous les abondantes bénédictions du ciel.

† **Emilien Frenette,**  
évêque de Saint-Jérôme

**QUESTIONS...**

(Suite de la page 5)  
ment puis couvrir le sol pour que le rhizome soit presque, mais non complètement enterré. Fouler le sol après la plantation et bien arroser. Le point le plus important à se rappeler, c'est qu'il ne faut pas enterrer les plants trop profondément. La plantation profonde ne fait pas mourir les iris, car ce sont des plantes très résistantes, mais elle retarde la floraison de plusieurs années et les prédispose à la maladie de la pourriture molle du rhizome qui sévit dans le cas des tiges trop recouvertes de terre.

Espacer les rhizomes à deux pieds de distance les uns des autres, ce qui peut les faire paraître très clairsemés la première année, mais les iris rempliront rapidement les vides, et l'aspect dénudé de la plate-bande disparaîtra l'année suivante. Pour obtenir immédiatement un bon effet, planter en groupes de trois éclats d'une même variété placés à un pied l'un de l'autre et laisser un espace de trois pieds entre chaque groupe. En octobre, sous les climats très rigoureux, couvrir les rhizomes nouvellement transplantés avec un pouce de terre pour les protéger durant l'hiver : il faut cependant enlever cette couverture au printemps.

Quelles variétés d'iris doit-on cultiver ? On peut s'en procurer de toutes les couleurs et en combinaisons de couleurs, puis, si l'on désire se spécialiser dans cette production, on peut avoir à payer n'importe quel prix jusqu'à \$30 pour un simple petit éclat de rhizome. Les variétés les plus coûteuses ne sont pas toujours les meilleures. Les prix sont habituellement établis d'après la nouveauté et la rareté d'une variété. Les nouvelles sortes proviennent souvent de l'amélioration d'anciennes variétés dont les couleurs sont plus belles et plus pures, dont la forme des pétales est différente, et dont les fleurs sont plus grosses et de types frangé, cornu ou en dentelle. Très souvent, les spécialistes sont les seuls qui puissent trouver la différence entre certaines nouvelles variétés et les vieilles qu'elles ont remplacées.

Nous connaissons des iris étrangers que vous aimeriez cultiver, mais pourquoi ne pas commencer par les variétés ca-



**CENTRE SOCIO-PASTORAL**  
236 AVE. DU PALAIS, SAINT-JEROME, TEL. 432-9741

**Informations diocésaines**

Le président de l'Office diocésain de liturgie, M. le chanoine Paul Labelle, enquête actuellement dans toutes les paroisses du diocèse pour le compte du Secrétariat national de pastorale liturgique. Les questionnaires concernant le chant sacré, les funérailles et le baptême. Les renseignements obtenus serviront à bâtir le programme de la réunion annuelle des commissions diocésaines de liturgie.

Le dernier numéro des "Informations", une brochure destinée aux prêtres du diocèse de Saint-Jérôme, recommande la lecture de la revue Missi du mois de mai aux personnes que l'encyclique sur "le développement des peuples" préoccupe. "Avec ses commentaires et ses illustrations, dit-on, ce numéro rend accessible à tous cette encyclique capitale."

Le collège Saint-Pierre d'Oka, collège dirigé par les Missionnaires de la Consolata et situé dans l'ancien bâtiment de l'Institut agricole de la Trappe, a fermé ses portes. Il n'est cependant pas question pour la communauté de cesser l'oeuvre des vocations, rappelle le supérieur, le Père T. Redeghieri. La plupart des étudiants logeront au pensionnat des Pères du T. S. Sacrement à Terrebonne et poursuivront leurs études à la régionale de Duvernay.

Une quinzaine de prêtres du diocèse participeront au congrès international de théologie qui se tiendra à Toronto du 20 au 25 août. Le premier but de ce congrès étant de discuter la mentalité religieuse d'aujourd'hui, des conférenciers de diverses confessions chrétiennes de même que de religion juive y participeront.

**L'Eglise diocésaine publiera ses états financiers**

Les autorités de l'évêché de Saint-Jérôme publieront sous peu les états financiers du diocèse. Dans des communiqués qui seront transmis aux journaux et aux postes de radio par le service de presse, l'administrateur du diocèse, M. François Filion, exposera suivant les périodes de l'année financière le montant de la dette globale et son coût, l'état des revenus et dépenses ainsi que les prévisions budgétaires.

Déjà communiqués à tous les marguilliers des paroisses du diocèse lors d'une rencontre l'an dernier, les états financiers n'ont cependant jamais été fournis au grand public. Les 125 prêtres du diocèse, pour leur part, y ont eu accès pour la première fois en mars dernier lorsqu'on expédia à chacun un exemplaire de ces états.

Interrogé au sujet de cette décision, l'évêque du diocèse de Saint-Jérôme, Son Exc. Mgr Emilien Frenette, a expliqué que les argents versés appartiennent aux diocésains et qu'il est opportun de rendre compte de leurs emplois. L'évêque à qui le diocèse ne verse aucun salaire a rappelé à cette occasion qu'il n'est propriétaire d'aucun bien.

On se souvient que l'administration financière du diocèse a été dévolue en 1964 à un comité composé de huit laïcs et de deux prêtres. En sont membres actuellement MM. Michel Côté de Rosemère, Romain Desjardins de Saint-Eustache, Jean-Paul Léonard de Saint-Jérôme, Georges Luck de Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, Rodrigue Benoit de Saint-Jérôme, Lucien Dion de Sainte-Thérèse, M. le juge Fernand Legault de Lachute et MM. les chanoines Paul Manseau et Roland Guindon.

nadiennes ? Vous ne le regretterez pas car elles présentent un choix abondant dans toutes les couleurs et presque toutes se vendent à prix raisonnable.

Les cinq variétés canadiennes qui suivent méritent bien une place dans votre jardin ; elles sont aussi estimées que les meilleurs types américains et certaines d'entre elles ont obtenu des prix des sociétés nationales de producteurs d'iris de nombreux pays. Le Carmel Sundaie, bicolore, produit de belles fleurs ébouriffées jaunes et blanches ; les fleurs du Pianissimo, également bicolore sont rose pêche et blanches ; le Princess Anne est jaune et blanc ; quant au Royal Canadian, il est d'un beau pourpre bleu et la toilette du Sultan's Capitol est de couleur uniforme violet-rouge.

Les sociétés de producteurs d'iris américaine et canadienne ont choisi cinq autres bonnes variétés qu'elles recommandent. Pour être choisie comme "Iris de l'année", une variété doit faire preuve de rusticité, offrir des qualités remarquables pour le jardin et être de couleur attrayante. Ces cinq variétés sont sur le marché depuis assez longtemps pour se vendre à un prix abordable pour la plupart des amateurs. On en a fait l'essai aux jardins de l'Institut de recherches sur les végétaux et on les recommande hautement pour toutes les parties du Canada où les iris se révèlent rustiques. Ces variétés sont le Captain

Gallant, le Blak Swan, le Memphis Lass, le Brass Accents et le Buttercup Bower.

Comme l'indique son nom, le Black Swan est pratiquement aussi noir que puisse l'être une fleur et pourtant il est tellement lisse qu'il se distingue parmi les autres plantes du jardin ; de plus, c'est l'iris qui produit les plus grosses fleurs. Le Brass Accents se signale par de grosses fleurs d'un brun café doré qui atteignent 40 pouces de haut. Le Buttercup Bower offre un mélange de citron, de lime et de jaune ; les pétales retombants se fondent pour produire une douce coulée de chartreuse, tandis que l'étendard est d'un jaune brillant et lumineux. Le Captain Gallant est le meilleur des iris presque entièrement rouges à avoir été créés jusqu'ici ; ses fleurs très grosses se tiennent dressées sur des hampes rigides et fortes. Le Memphis Lass est un iris plicata (tacheté) fortement ébouriffé, avec des marques roses et rouge bourgogne sur des pétales retombants qui sont blancs et des étendards presque entièrement roses.

D'autres variétés excellentes qui ont été hautement cotées dans nos jardins d'essai sont le Whole Cloth, un bicolore bleu et blanc ; le Blue Sapphire, à grosse fleur bleu pâle de belle forme ; le Frost and Flame, blanc pur à barbe rouge orangé ; le Cloud Cap et le June Meredith, tous deux à superbes fleurs roses.

## LIGUE PONY

## Double égalité au premier rang

La saison tire déjà à sa fin et la lutte pour la première position est des plus intéressantes entre deux clubs qui ne veulent en aucun prix baisser pavillon. En effet, avec 3 parties à jouer seulement d'ici la fin de la saison régulière, le club Beaulieu Sports de Richard Valiquette et le club Artisans de Gaston Fauvelle sont sur un pied d'égalité, ayant récolté chacun 19 points. Cependant les Artisans ont l'avantage de jouer 2 parties encore contre une seulement pour Beaulieu.

La semaine dernière les Artisans ont fait un pas de plus vers le premier rang écrasant la Jeune Chambre par le pointage de 7-0. André Prévost le lanceur des Artisans n'accorda qu'un faible coup sûr à la Jeune Chambre et retira pas moins de 12 hommes sur des prises. Pierre Ragault et Michel Levert les deux lanceurs à officier au monticule pour la Jeune Chambre accordèrent 8 hits et la défaite alla à Ragault. Au bâton Jacques Locas jr. des Artisans, consolida son avance au 2e rang des frappeurs en cognant un simple et un triple, en plus de faire produire 3 points.

Dans l'autre match de la semaine, le Hajaly remporta une victoire de 8-4 sur les meneurs du circuit, le Beaulieu Sports. Philippe Parent lança une formidable partie pour Hajaly en accordant 3 hits et en retirant

11 hommes sur des prises et il remporta une victoire importante pour son club. Yvons Giroux, le meilleur lanceur du circuit, encaissa sa première défaite de la saison contre 7 victoires. Pour Hajaly les vedettes de cette partie au bâton furent Mario Gervais avec un circuit à l'intérieur du terrain, Robert Venne et Alain Barette avec chacun 2 simples. Pour les perdants, Denis Cyr se signala avec un triple.

La semaine dernière, s'est tenue une importante assemblée et à cette occasion plusieurs problèmes intérieurs furent réglés et de plus il a été question du tournoi et des éliminatoires. Au sujet des éliminatoires le club de première position affrontera le club de troisième position dans la série A et le club de deuxième position fera face au club de quatrième position dans la série B; la série A débutera lundi le 7 août pour se poursuivre le mercredi 9 août, tandis que la série B se jouera le mardi 8 août et le jeudi 10 août. Les deux séries sont des deux dans trois.

En ce qui concerne le club d'étoiles, on nous apprend que cette année, la compétition se fera sur échelle provinciale et non sur échelle internationale comme par les années passées. La principale raison de ce retrait du tournoi international est le coût trop élevé des dé-

Chevaliers de Colomb  
Conseil 1892  
St-Jérôme

Les enfants infirmes, impotents de la Garderie de Chavigny, laquelle est située à St-Antoine-des-Laurentides, ont bénéficié, en fin de semaine dernière de la générosité de notre fraternité, on a pu leur procurer, des accessoires profitables à la récréation d'été, des piscines-barboteuses portatives, ballons, jeux, divertissements de récréation divers, leur ont procuré une joie légitime qui appartient à toute humanité, comme l'est nos propres enfants.

Nous tenons à remercier, tous les collaborateurs, à notre oeuvre, et nous nous permettons de nommer, ceux qui ont contribué au succès de notre dernier pique-nique soit: Distributeur Coca-Cola, (S. Desormeaux Enrg.), Humpty Dumpty (M. Sauvé), Pat. Bouvrette & Fils, Crémérie Casavant (René), Boulangerie Maisonneuve, Hôtel Lapointe (Joseph Proulx), Raoul Beauchamp Sports, Agences Provinciales (Paul Prud'homme), Jacques Labelle, Radio Laurentides C.

penses encourues pour de tels tournois. En ce qui a trait au tournoi provincial, le tout est sous la présidence de M. Raymond Vidal de Ville St-Laurent et ce tournoi devrait avoir lieu vers la fin du mois d'août.

## LIGUE PONY

LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS  
REMPORTE LE CHAMPIONNAT

Le club des Artisans piloté par Gaston Fauvelle et Alain Plouffe, a remporté le championnat du circuit Gédéon Levert, en rapportant, la semaine dernière, une victoire et une partie nulle. Les Artisans ont réussi à devancer le Beaulieu Sports par 3 points grâce à un formidable ralliement durant les deux dernières semaines de la campagne.

PARTIE SANS POINT  
NI COUP SUR

La semaine dernière, les Artisans se sont assurés le championnat, en battant la Jeune Chambre 4-0. André Prévost fut la grande vedette de la joute, en lançant une partie sans point ni coup sûr et en accordant que 6 buts sur balles. Prévost se signala également au bâton, en frappant un soli-

K.J.L. (Jean Lalonde) et d'autres que nous ne voudrions pas oublier de mentionner, soit par manque d'information ou autrement. Tous nos bienfaiteurs et amis sont assurés de notre plus grande gratitude pour les oeuvres charitables dont nous sommes fiers de pouvoir contribuer par l'entraide de tous nos bons amis qui sont sympathiques. MERCI. MERCI.

de double; il fut également secondé par Jacques Locas qui frappa 2 triples et un simple et par J.-Paul Nadon qui frappa un double et un simple. Jacques Prévost subissait le revers au monticule pour la Jeune Chambre.

Mardi soir, les Artisans gagnaient un autre point au classement en faisant match nul 2-2 avec le Hajaly. Pierre Prud'homme et J.-P. Nadon, les deux lanceurs à s'affronter, furent crédités du match nul. Au bâton, André Prévost frappa 2 doubles et Jacques Locas y alla d'un solide simple. Pour Hajaly, Philippe Parent et Mario Gervais y allèrent d'un simple chacun.

Mercredi soir, dans la dernière partie de la saison, la Jeune Chambre, pilotée pour l'occasion par Jean Chartrand, remporta une victoire 9-6 sur le Beaulieu Sports. Michel Levert remporta la victoire au monticule et Gilles Bouchard encaissa le revers. Au bâton pour les vainqueurs, Jacques Prévost se signala avec un triple et 2 simples, Pierre Ragault, Richard Moisan, André Lorrain et Yves Lachapelle avec 2 simples chacun. Pour les perdants Jean Valiquette récolta les 2 seuls hits de son club.

Si vous êtes né en  
1900

c'est maintenant que vous devez faire la demande de  
**VOTRE PENSION DE SÉCURITÉ  
DE LA VIEILLESSE**

En faisant votre demande dès maintenant, vous recevrez votre premier versement de pension en janvier 1968, alors que les personnes de 67 ans auront droit à cette pension de sécurité de la vieillesse.

## Si vous êtes né en 1901

vous devez demander votre pension de sécurité de la vieillesse six mois avant votre 67e anniversaire de naissance.

Vous trouverez au bureau de poste des formules de demande de pension de sécurité de la vieillesse; vous pouvez aussi obtenir cette formule en vous adressant au directeur régional de la sécurité de la vieillesse dans la capitale de votre province. Avec cette formule vous recevrez un dépliant qui vous renseignera sur la pension de sécurité de la vieillesse.

## SUPPLÉMENT DE REVENU GARANTI

Dès que votre pension de sécurité de la vieillesse aura été approuvée, vous recevrez des renseignements sur le "supplément de revenu garanti" ainsi qu'une formule de demande. Il se peut que vous ayez droit à ce supplément et, dans ce cas, vous serez assuré d'un revenu garanti de \$105.00 par mois.

PUBLIÉ PAR L'HON. ALLAN J. MacEACHEN,  
MINISTRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

## FÉLICITATIONS!



C'est moi, Méderic Laplume, que vous voyez sur la photographie ci-dessus. Je m'associe à votre embouteilleur de Coca-Cola pour féliciter un des nombreux gagnants du merveilleux concours 'Formez une date... avec Coke'. Que vous êtes chanceux!

Léona Doucette,  
Montréal, Québec,

... qui vient de gagner un appareil stéréo Philips.

Et il y a encore tant de prix à gagner!



Coca-Cola et Coke sont les marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement.

## S. DESORMEUX INC.

965 Labelle

Tél.: 432-4571

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

### A bas prix exceptionnels

ATTENTION ! futurs mariés, trois pièces neuves. Cause: fiançailles brisées. Aucun comptant. Ouvert tous les soirs.

Tél.: Fabreville 622-0201



Les desserts légers et frais sont recherchés pendant la saison chaude. Voici, en guise de suggestion, une cossetarde de fruit, une gelée de framboises moulée ainsi qu'un délicieux pouding au citron.

### Rendez-vous en Europe en "Empress"



#### visitez Londres d'abord

Une traversée remplie de joyeuses aventures. Un voyage sans escale qui vous paraîtra trop court. Divertissements nombreux: films en primeur, spectacles de choix, danse, sports, natation, bains de soleil. Cuisine exquise et abondante pour les appétits aiguisés par l'air salin. Vous arrivez frais et détendu. Vous explorez Londres, point de départ par excellence du périple européen dont vous rêvez depuis toujours. Empressez-vous de monter à bord d'un "Empress". Billet simple à compter de \$276.

Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages ou à tout bureau du Canadien Pacifique.



VOYAGEZ  
**Canadien Pacifique**

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS  
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

## LES PETITES ANNONCES

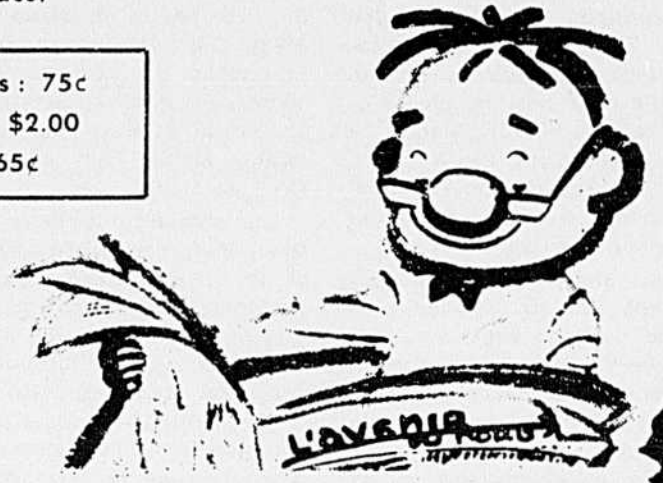
Les petites annonces de L'Avenir du Nord coûtent peu et donnent toujours des résultats. Assurez-vous d'un service efficace.

annonce 20 mots : 75c  
trois semaines : \$2.00  
répétitions : 65c

### L'AVENIR DU NORD

336, rue Labelle  
C.P. 160  
Saint-Jérôme

438-1350



#### MAGASIN A LOUER

Situé au 432 rue St-Georges, à louer, libre le 1er mai. S'adresser au 430 rue St-Georges, tél.: 438-1978.

#### A VENDRE

Chalet situé au bord du lac Bellevue, 10 minutes de St-Jérôme, avec salle de toilette, 3 chambres à coucher, cuisine, et grand salon. Prix : \$7,000. S'adresser à Tél. 432-7881. Ind.

#### MAISON A VENDRE

MAISON A VENDRE COMPRENANT MAGASIN. Logement, 5 pièces, 3 garages, grand terrain pour stationnement, situé au 165 rue St-Georges, St-Jérôme. Prix raisonnable. Tél.: 438-2031.



### A bas prix futurs mariés

ATTENTION ATTENTION

Ameublements complets ayant servi pour maisons modèles, neufs. Allons vous chercher sur rendez-vous.

Tél.: 622-0201

### AVIS

"Avis est, par les présentes, donné, conformément à l'article 1571d du Code civil, qu'un transfert et cession de toutes les créances présentes et futures de Disco Service Inc., ayant sa principale place d'affaires en la ville de Sainte-Agathe-des-Monts, dans le comté de Terrebonne, en faveur de la Banque Canadienne Nationale, en date du 8 juillet 1967, a été enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Terrebonne, le 25 juillet 1967, sous le numéro 330,193." Ste-Adèle, le 31 juillet 1967.

Banque Canadienne Nationale"

La CROIX-ROUGE agit en votre NOM!

### 2 SALONS 2 MODERNES

**Hervé Trudel & FILS**

Directeur de funérailles  
136 rue Labelle  
400 rue Labelle  
TEL.: 438-1234  
ST-JEROME  
Service d'ambulance privée

## SAVARIA et FILS LTÉE

Automobiles usagées

EN MONTRE AU 801 ST-GEORGES, ST-JEROME

861-2117

#### ANNEE DESCRIPTION

1966	VALIANT, 4 p., sedan, 6 cyl., AT.
1965	NEW YORKER, 4 p., H-top, P.W., P.S., AT.
1965	VALIANT, 2 p., sedan, 6 cyl., Std.
1965	VALIANT 100, 2 p., sedan, 6 cyl., AT., radio
1965	METEOR Rideau, 500, V-S, AT.
1964	CHRYSLER New Yorker, 2 p., H-top, radio, P.W.
1964	CHRYSLER Saratoga, 4 p., H-top, P.B., P.W., radio
1964	VALIANT, 4 p., sedan, 6 cyl., std.
1964	GALAXIE 500, 4 p., sedan, V-8, P.B., P.S., radio
1964	VOLKS Coach
1963	CHEVROLET, Biscayne Coach, 2 p., sedan, AT., 6 cyl.
1963	MERCURY Mont., 4 p., sedan, V-8, AT., P.B., P.S., radio
1963	CHEVROLET, Belair, 2 p., sedan, 6 cyl., AT.
1963	PONTIAC Strato Chief, 2 p., sedan, 6 cyl., AT.
1963	DODGE 330, 4 p., sedan, V-8, autom.
1962	CHEVROLET, Belair, 2 p., H-top, 6 cyl., AT.
1962	METEOR custom, 4 p., sedan, V-8, AT., radio
1962	PONTIAC Laur., 2 p., H-top, 6 cyl., AT., radio
1961	METEOR Rideau 500, 2 p., sedan, 6 cyl., AT.
1961	CORVAIR, 2 sed. std 6 cyl.
1961	VAUXHALL, 4 p., sedan, 4 cyl., std.

#### CAMIONS USAGES (Station Irving)

1964	Econoline Van
1964	DODGE D700, 157WB, dompeuse
1963	MERCURY 700, chas & cab, pneus neufs, 900x20, V-8, très propre, garantie
1963	INTERNATIONAL, V-8, 1800 Loads, pneus 900x20
1963	FARGO, D-700, 175 WB, 900x20, 2 spds, 1800 lbs.
1963	INTERNATIONAL, 10 roues, dompeuse, F-1800, 900 x 20
1962	VOLKS, Window Van
1960	BEDFORD, Panel
1959	JEEP, Sta., 4 x 4, avec charrue à neige
1956	Pelle Insley Bachoe
1956	FARGO, tracteur, V-8, 700-fifth wheel
1956	G.M.C. Van, AT., 3 spds, 6 cyl.
1953	WHITE, 7 tonnes, avec dompeuse, mod. 24
1946	CHEVROLET, 4 x 4, modèle C60L, armée

## SAVARIA et FILS LTEE

DEPOSITAIRE CHRYSLER

Saint-Jérôme

# L'AFFAIRE DE GAULLE ET NOS COMMENTAIRES

## UNE NOUVELLE DROGUE : LE CDG

Tous ceux qui ont fait un "voyage" en utilisant le LSD disent que cette drogue a le pouvoir de provoquer une excitation sensorielle et psychologique qui conduit l'homme au-delà du réel. Elle provoque chez les uns une joie indescriptible, mais chez d'autres une épouvante cauchemardesque.

Le monde occidental vient de découvrir, à la suite d'un autre "voyage", une nouvelle drogue : le CDG (dont le nom au complet est : Charles De Gaulle). Cette drogue, dont on ne connaissait que partiellement les effets, possède le don particulier de pouvoir être consommée par des foules entières, et d'avoir des effets différents selon qu'on est de caractère latin ou saxon, de pensée fédéraliste, autonomiste ou indépendantiste.

C'est ainsi que sous l'effet du CDG, on a vu un peuple assez lymphatique devenir soudainement enflammé et prendre à son compte un slogan jusqu'ici réservé à une faible minorité ; on a vu ce même peuple se diviser encore plus contre lui-même, s'excommuniant à qui mieux mieux et provoquant même la démission d'un député ; on a vu également une idole comme Jean Drapeau devenir, aux yeux des drogués, un être méprisable parce qu'il a refusé le jeu de l'hallucination.

Toujours sous l'effet du CDG, nous avons été témoins du monde anglo-saxon au complet devenu en quelques heures victime d'une panique irrationnelle de journalistes compétents devenus aveugles et sourds voyant des monstres hideux alors qu'il n'y avait que des hommes comme eux ; d'hommes considérés "réservés" se mettant à lancer des menaces et des insultes comme de vulgaires malappris.

Mais les Français, eux, habitués à cette drogue, n'en subissent plus tellement le charme. A 56%, ils ont désapprouvé ce "voyage" et pour la première fois depuis que la drogue est connue, ils ont condamné son créateur.

Mais le Rêve passe ! Et le réveil parfois brutal. Car la réalité, elle, n'admet qu'une seule ici : la lucidité. Tout comme le LSD, le CDG peut provoquer des situations passionnantes, mais une fois le "voyage" terminé, il faut souvent réparer les pots cassés, et chercher ailleurs sa propre réalisation.

C'est la seule condition qui nous permettra d'accéder bientôt à un vrai Québec... libre !

"Le Canada Français — Yves GAGNON".

On a tellement écrit sur l'affaire de Gaulle que les lecteurs hausseront les épaules devant le titre qui coiffe cet article. Mais par sa couleur régionale, il sera différent de beaucoup d'autres.

Je suis d'avis que des milliers de personnes, massées sur le "chemin du roy", sont venues beaucoup plus pour applaudir de Gaulle que pour applaudir la France. On voulait voir l'homme, un homme dont le nom est déjà entré dans la légende et dans l'histoire.

Si de son vivant John Kennedy avait parcouru le même chemin, il y aurait eu grande foule, non pas à cause des Etats-Unis, mais pour Kennedy lui-même. Et Churchill aurait pu recevoir au lendemain de la guerre un accueil délirant.

Le président de Gaulle, tout le long du trajet, a eu des mots-choc, des mots qui pouvaient étonner : "autodétermination, droit des peuples de disposer d'eux-mêmes, épanouissement, affranchissement, libération, etc." Son "Vive le Québec libre" du 24 juillet, au balcon de l'hôtel de ville de Montréal, a semi la panique, parce que c'est là le slogan des séparatistes... et que les séparatistes ne représentent au Québec qu'une minorité.

Comme tant de citoyens j'avais cru à des mots provoqués par l'enthousiasme, mais quand le général, dans sa déclaration de Paris, soutient qu'il les a prononcés délibérément, là mon admiration s'effrite. Dans la région le même sentiment de mécontentement ; les moins ouverts se contentent de dire : "Paroles malheureuses pour un chef d'État de cette envergure !"

En mars 1964 j'allais dans une ville de France, Nancy, en mission officielle comme ministre du Tourisme. J'avais demandé qu'on m'expose et on m'avait dépeint le climat politique de cette partie de la Lorraine. Je m'étais rendu compte que les anti-gaullistes étaient nombreux. S'il m'avait fallu, emporté par la chaleur de l'accueil, m'écrier : "Vive la Lorraine libre !", j'aurais peut-être récolté quelques applaudissements, mais le remous se serait traduit par une note officielle du gouvernement français au gouvernement Lesage, et les journaux de France m'auraient radicalement descendu.

Je m'excuse d'emprunter cet exemple. Mais il prouve que plus le personnage est puissant, plus grandes deviennent les conséquences de ses paroles. Or de Gaulle a manqué aux règles élémentaires de la bienséance en pays étranger, et abusé de l'hospitalité si généreusement offerte. Son attitude a déplu au Canada, même dans le Québec, et même en France où la presse française a été encore plus sévère pour lui que la presse canadienne anglophone.

Dans sa déclaration d'après-retour, il est entré encore plus directement dans nos affaires internes, en parlant des cent ans d'oppression qui ont précédé les cent ans d'injustice de la Confédération.

Si nous étions impolis nous pourrions imputer cette oppression du premier cent ans à la France qui en 1763 signait le plus malheureux traité de son histoire, abandonnant "ces arpents de neige" dont elle ne voulait plus s'occuper. Cinq ans plus tôt, en 1758, le gouverneur de Bougainville avait demandé des secours : le ministre de la Marine, Berryer, avait ré-

pondu : "Quand le feu est à la maison, on ne s'occupe pas des écuries".

C'est là de l'histoire. Pendant deux cents ans, nous n'avons pas renié nos origines, et nous avons continué une mission française en terre canadienne, SEULS, TOUT SEULS, ENTIÈREMENT SEULS comme l'a bien exposé le prestigieux maire de Montréal.

Même au siècle dernier nous avons préféré demeurer aux côtés de l'Angleterre que de nous ranger avec les Etats-Unis. Depuis deux cents ans, il n'est jamais venu à la pensée d'un Canadien de langue française que nous pourrions et devrions revenir à la France.

Depuis la Confédération nous avons lutté, c'est vrai, mais il n'est plus question aujourd'hui de réclamer la survivance, car NOUS AVONS SURVECU. Nous appartenons au Commonwealth des nations britanniques, nous avons des gouvernements autonomes, et les citoyens interrogés dans la région se refuseraient à vivre en France ou encore moins dans les colonies françaises qui ne sont pas toutes des modèles de progrès et de développement.

Certes personne ne cessera d'admirer la France, de vouloir sa présence dans le monde, de souhaiter que des liens culturels et économiques nous unissent à elle.

Mais il est un fait : nous vivons en Amérique du Nord. Nous vivons dans un ensemble américain. Notre standard de vie dépasse celui de l'Europe. Nos usines ne proviennent pas de capitaux français, mais d'investissements canadiens, britanniques et américains. Le monde entier envie le Canada. Et au milieu de 200 millions de citoyens qui parlent particulièrement l'anglais, le Québec, centre d'une culture française à lui, a conscience de remplir une mission sur ce sol d'Amérique. Cette mission nous ne cessons de l'accomplir. Nous l'accomplissons encore plus cette année avec l'Expo qui fait de Montréal le carrefour des nations du monde.

Nous l'accomplissons comme québécois, car le Québec est notre province. Comme Canadiens aussi, parce que nous n'avons qu'un pays, et c'est le Canada. Aussi suis-je de ceux qui repoussent l'affirmation de de Gaulle que nous sommes des Français Canadiens. Mes ancêtres sont venus de France, c'est vrai. Mais moi je suis né au Canada, je suis un Canadien, un Canadien qui parle le français.

Un Québécois qui n'est pas séparatiste non plus. Je ne crois pas à cette formule qui isolerait le Québec du reste du Canada. Sur le plan économique, ce serait l'occasion toute trouvée pour le Québec... DE DISPARAITRE !

Certes nous avons des problèmes internes à solutionner. Ils sont nombreux et ils sont complexes. Mais rien n'est impossible aux hommes de bonne volonté. Jamais dans toute notre histoire, une aventure n'aura fait plus pour l'unité canadienne que celle de l'Expo. Et puis, comme l'écrivait Marcel Gingras, dans un éditorial du "Droit", édition du 2 août 1967 : "Une querelle de famille se règle en famille et les étrangers sont toujours mal venus de s'en mêler".

LIONEL BERTRAND

## Destination Plaisir



Aujourd'hui...  
c'est O'Keefe

Un bon été de la part de votre agent O'Keefe, Léonard Gratton.



# GRAND BINGO

organisé par l'Expo de Saint-Jérôme

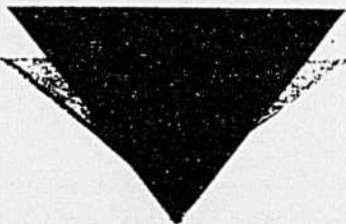
## JEUDI, 17 AOUT

A 8.30 HEURES  
DU SOIR

### ARENA

### ST-JEROME

BOUL. MELANÇON



● 15 tours de BINGO : \$1.50  
(\$100.00 à gagner à chaque tour)

● Plusieurs tours spéciaux de \$1,000.00  
et \$500.00

# GRATUIT

PRIX DE PRÉSENCE

## AUTOMOBILE FORD CUSTOM 1967

● Taxe incluse

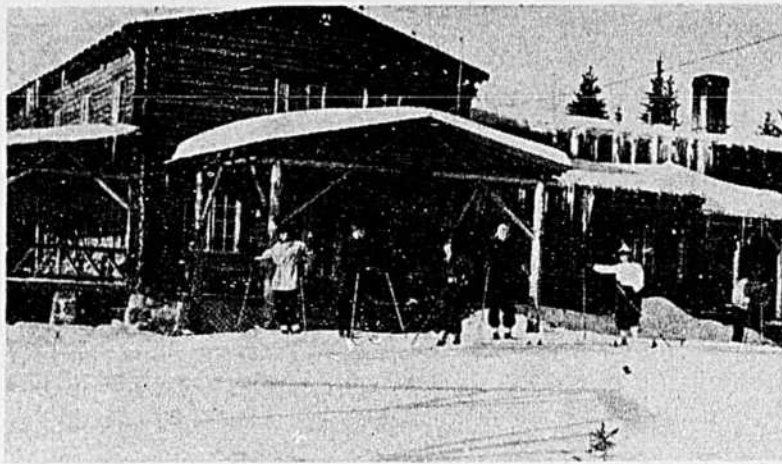
organisé par J.-E. Prud'homme

## "LA SAPINIÈRE" A 30 ANS D'EXISTENCE

Que l'on aille partout dans la province, il y a toujours quelqu'un qui vous dira être allé à "La Sapinière". Car la renommée de cette hôtellerie ne se limite pas à Val-David, aux Laurentides et à la région de Montréal, mais s'étend à tout

le Québec et en déborde même les frontières.

"La Sapinière" a trente ans d'existence. C'est à l'automne de 1936 que M. L. Dufresne, marchand de Val-David, fils de pionnier et pionnier lui-même, construisait l'hôtellerie...



C'est dans cette période que grandit "La Sapinière". Elle était construite presque entièrement en bois naturel. Et il y avait le site, le lac artificiel, les

conifères, le confort, le bon air; dès le début "La Sapinière" s'imposa dans les cadres du tourisme laurentien.



et son fils Jean-Louis Dufresne.

ne en assumait la direction. Il devait lui donner, avec un dynamisme inspirateur, une expansion que les années n'ont fait que consacrer.

1936 c'est déjà loin. C'était l'époque où le Nord commençait à bouger, avec ses premières routes gravellées, auxquelles suppléaient heureusement le chemin de fer et les nombreux trains de fins de semaine. Puis dans les premières années '40, l'ouverture de la route 11, pendant l'hiver et au prix de combien d'efforts, devait ouvrir au tourisme hivernal de nouvelles et précieuses avenues.



Les années passèrent. Des modifications graduellement furent apportées. Trente ans plus tard, "La Sapinière", avec ses motels et ses chalets, peut accueillir 150 personnes. Une salle à manger typiquement québécoise, des locaux qui respirent le terroir. Salles de réceptions d'autant plus accueillantes que la décoration a été bien pensée. Bar salon, cave à vins pour dégustations, piscine chauffée, télébar automatique, etc. "La Sapinière" offre, dans une très heureuse concentration, tous les raffinements des meilleurs hôtels de villégiature de la France et de la Suisse.

"La Sapinière", c'est l'oeuvre de Canadiens de chez nous qu'inspirait l'hôtellerie, la vraie, celle qui compte moins sur la vente du verre de whisky que sur la bonne table et sur l'hospitalité. Toute la renommée de "La Sapinière" est là. Sa bonne table. Elle est gastronomique. La cave à vins, aux décors si attachants, ajoute aux délices d'une cuisine, fierté de chefs renommés et hautement qualifiés. La renommée de "La Sapinière", elle est toute basée sur "une hospitalité qui ne ces-

se jamais d'être véritablement parlée".

Ainsi se bâtit une clientèle. Jean-Louis Dufresne ne s'est jamais départi de ce principe : offrir le meilleur. Ses voyages d'études en Europe n'ont pas eu d'autres fins. Depuis plus d'un quart de siècle — il a cru à la nécessité d'une hôtellerie distinctive pour le Québec — les cours d'hôtellerie de la province se donnent à "La Sapinière". Les élèves qui viennent de partout n'ont qu'à regarder ; "La Sapinière" est un grand livre qui contient tous les secrets de la véritable hôtellerie.

Pendant les années où j'ai dirigé le tourisme et l'hôtellerie dans cette province, j'ai visité nombre d'établissements. Je dirai que si on peut parfois trouver aussi bien, on ne saurait guère trouver mieux. Aussi en soulignant cet anniversaire, j'adresse des félicitations à Monsieur Dufresne et aux membres de son personnel. C'est sûrement superflu. Car la renommée de "La Sapinière" est faite. On ne louange pas constamment le bon vin; on sait qu'il est bon, et cela suffit.

Lionel Bertrand.

## VOTRE HOROSCOPE POUR LA SEMAINE

**BELIER** du 21 mars au 20 avril

C'est le moment de tenter une démarche et d'exprimer vos intentions; vous rencontrerez un bon accueil. On vous rappellera vos promesses.

**TAUREAU** du 21 avril au 20 mai

Ne vous laissez pas influencer par votre entourage. Vous trouverez la solution pour atteindre votre but. Dénouement d'une aventure qui vous tient à coeur.

**GEMEAUX** du 21 mai au 21 juin

Ne remettez pas à la semaine prochaine ce qui vous rapporterait un profit cette semaine. Excellente compréhension mutuelle.

**CANCER** du 22 juin au 22 juillet

Evitez les discussions et recherchez le calme qui vous convient. Développez une nouvelle amitié.

**LION** du 23 juillet au 23 août

Ne comptez pas trop sur l'aide extérieure et affirmez-vous selon votre talent. Vous rencontrerez un excellent accueil à la maison.

**VIERGE** du 24 août au 22 sept.

Semaine fatidique. Mesurez vos chances et prenez vos responsabilités. Sur le plan sentimental, redoutez les complications.

**BALANCE** du 23 sept. au 23 oct.

Prenez conscience des réalités et des obstacles qui peuvent vous barrer le chemin. La personne qui s'intéresse à vous posera un geste qu'il faudra considérer avec attention.

**SCORPION** du 24 oct. au 22 nov.

Prenez vos responsabilités; il vaut mieux en faire moins et le faire bien. La personne qui partage vos sentiments sera d'un bon conseil.

**SAGITTAIRE** du 23 nov. au 21 déc.

Vous aurez des raisons pour vous énerver et manifester vos mouvements d'humeur. Il faut surmonter votre nervosité. Faites plaisir autour de vous.

**CAPRICORNE** du 22 déc. au 20 janv.

Vous redresserez la situation et pourrez vous affirmer victorieusement. Invitation à considérer avec attention.

**VERSEAU** du 21 janv. au 19 fév.

Rien ne fait opposition à votre succès mais il faut doubler de courage. Vos élans passionnels vont s'accroître.

**POISSONS** du 20 fév. au 20 mars

Faites attention aux événements qui se passent en face de vous. Restez fidèle à l'esprit de famille.